

# Các Dữ Kiện Về Khói Thuốc Lá Ở Ngoài Trời (Khói Thuốc Do Người Khác Hút)

Cơ Quan Bảo Vệ Môi Sinh đã xếp khói thuốc lá do người khác hút vào Nhóm A độc chất gây ung thư – được biết đến như một chất gây bệnh ung thư cho con người, vì lẽ đó không có mức độ an toàn khi ngửi khói thuốc (theo EPA, Respiratory Effects of Passive Smoking, 1992).

Chất độc lô ra ngoài bắt nguồn từ môi trường bị ô uế do khói thuốc lá hút ngoài trời (theo California EPA, Health Effects of Exposure to Environmental Tobacco Smoke, 1997)

Hơn 4,000 hoá chất, trong đó có 43 chất gây ra bệnh ung thư, nằm trong khói thuốc lá. Những chất này gồm có: nicotin, xyanua, formaldehyde, Asenic, benzen và carbon monoxide (theo tài liệu Surgeon General's Report, 1989).

Cựu Tổng Trưởng Y Tế Bác Sĩ C. Everett Koop và cựu đại biểu của cơ quan FDA bác sĩ David Kessler đã đề nghị với Quốc Hội việc cấm hút thuốc ngoài trời nơi có nhiều người tụ tập (theo Koop-Kessler Report, 1997).

Khói thuốc lá ngoài trời (ETS) có thể gây khó thở cho những người bị bệnh hô hấp kinh niên, hoặc gây ra cơn suyễn (theo J. Repace, "Banning Outdoor Smoking is Scientifically Justifiable", Tobacco Control, March 2000).

Khói thuốc lá ngoài trời có thể vào các toà nhà qua cửa ra vào, cửa sổ hay các ống thông hơi. Những điếu thuốc lá đang cháy cũng có thể gây hoả hoạn, đặc biệt ở những nơi đông người (theo New Jersey Group Against Smoking Pollution, 1997).

"Trong những toà nhà bị cấm hút thuốc, những người hút thuốc có khuynh hướng tụ họp ngày bên ngoài các cửa ra vào. Điều này không những gây trở ngại cho những người ra vào; khói thuốc còn bay ngược vào trong toà nhà và hệ thống thông hơi, và xem như đánh bại kế hoạch của một toà nhà không còn khói thuốc lá" (theo J. Carol and R. Hobart of Americans for Nonsmokers'Rights, USA Today Debate: Outdoor Smoking Bans, June 15, 1998).

"Tất cả các tổ chức cung cấp những dịch vụ cho trẻ em cần bảo đảm cho các em một môi trường không có khói thuốc tại tất cả các cơ sở và trong mọi trường hợp." (theo Pediatrics, 1996).

Khói thuốc lá ngoài trời (ETS) ngấm vào trong một khu vực nếu không có gió thổi đến. Khi có gió, khói thuốc lá ngoài trời sẽ thêm đậm đặc và di chuyển xuống thấp (theo J. Repace, "Banning Outdoor Smoking is Scientifically Justifiable," Tobacco Control, March 2000).

Dựa vào Điều Khoản III của sắc luật Hoa Kỳ với Vấn Đề Tàn Tật, các doanh nghiệp và những nơi cung cấp dịch vụ từ thiện phải có những thay đổi hợp lý đối với các chính sách, việc thi hành và các thủ tục để thích nghi với những người bị tàn tật. (theo U.S. Department of Justice, 1990).

Chiếu theo Đề Mục 65, các doanh nghiệp cho phép hút thuốc, dẫu là khách hay nhân viên, phải cảnh báo cho những người ở trong khu doanh nghiệp về sự tiếp xúc với chất độc. Nếu bất cứ nơi nào cho phép hút thuốc, phải cảnh báo rõ ràng bằng chữ viết. (theo CA Health and Safety Code, Sec. 25249.7).

Luật Không Có Khói Thuốc Nơi Làm Việc của tiểu bang California (CA Labor Code 6404.5) cấm hút thuốc trong tất cả các nơi làm việc trong nhà, bao gồm các tiệm ăn và quán rượu. Để báo cáo những vi phạm xin gọi số (714) 541-1444.

---

## QUẬN CAM . CƠ QUAN Y TẾ . CHƯƠNG TRÌNH NGĂN NGỪA VIỆC HÚT THUỐC LÁ (TUPP)

405 West 5th St., Suite 203 Santa Ana, CA 92701 (714) 541-1444 / FAX (714) 796-8261

Được tài trợ bởi các nguồn lợi do nghị quyết 99, đến từ thuế thuốc lá

Revised 9/02

